



Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1136
5 March 1996

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Сорок восьмая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1136-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
в пятницу, 1 марта 1996 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н БЕНТОН

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ
(продолжение)

Шестой и седьмой периодические доклады Колумбии (продолжение)

Проект письма Председателю Комитета против пыток и проект письма Постоянному
представителю Федеративной Республики Нигерии

РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 14 КОНВЕНЦИИ

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 00 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 6 повестки дня) (продолжение)

Шестой и седьмой периодические доклады Колумбии (CERD/C/257/Add.1) (продолжение)

1. По приглашению Председателя делегация Колумбии занимает места за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает делегации Колумбии ответить на вопросы, заданные на предыдущем заседании членами Комитета.
3. Г-н ГОНСАЛЕС (Колумбия) благодарит членов Комитета за проявленный ими интерес к положению в области прав человека в Колумбии. Некоторые из заданных вопросов уже рассматривались в других органах ООН, в частности в Комитете против пыток и Комитете по экономическим, социальным и культурным правам. С учетом этого он ответит лишь на вопросы, конкретно связанные с расовой дискриминацией.
4. В Колумбии отмечается много актов насилия, совершаемых государственными должностными лицами, военизированными группами и партизанами либо связанных с торговлей наркотиками или обыкновенной преступностью. В 1995 году правительство Колумбии пообещало Комиссии по правам человека воспользоваться консультативными услугами и технической помощью Центра по правам человека, чтобы, в частности, положить конец явлению безнаказанности в стране, и создало комитет для выполнения рекомендаций, сформулированных докладчиками Комиссии по различным темам после посещения ими Колумбии. Был разработан проект закона о создании системы возмещения ущерба в результате нарушений прав человека государственными должностными лицами. Были также приняты важные меры для реформирования системы уголовного и военного правосудия. В 1991 году начался процесс институциональной реформы и было принято очень много законодательных мер для борьбы с расовой дискриминацией в отношении групп коренного населения и афро-колумбийских общин. Эти реформы были вызваны необходимостью и не являются следствием тенденции к "сверхинституционализации", как, по-видимому, считает г-н ван Бовен.
5. Отвечая на вопрос г-на Лечуги Эвии, г-н Гонсалес говорит, что Колумбия всегда отвергала политику апартеида и расовой дискриминации. Упомянутые им статистические данные, которые свидетельствуют о далеко не равном положении разных групп населения в плане доступа к системам образования и здравоохранения, касаются лишь одной части национальной территории — Тихоокеанского побережья. Статистические данные, которые были представлены правительством Колумбии Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, сильно от них отличаются и свидетельствуют о том, что в деле уменьшения социального неравенства достигнут значительный прогресс. Для обеспечения более эффективной защиты социальных, экономических и культурных прав населения, особенно социальных слоев, находящихся в наиболее неблагоприятном положении, был подготовлен четырехлетний план национального развития (El Salto social).
6. Что касается влияния чрезвычайного положения на права меньшинств, о котором упоминал г-н Чиговера, то, по словам г-на Гонсалеса, сейчас, после внесения изменений, Конституция Колумбии запрещает при чрезвычайном положении любое приостановление действия прав человека и основных свобод. В пунктах 108—110 доклада перечислены многочисленные решения различных судебных органов и Конституционного суда, принятые в целях защиты прав коренного населения и афро-колумбийских общин страны, и тексты этих решений могут быть при желании переданы членам Комитета. Кроме того, Конституционный суд вынес важное постановление, в котором уточняется,

что, когда речь идет о правах человека, никто не вправе ссылаться на обязанность подчиняться приказам военных.

7. Отвечая на вопрос г-на М. ван Бовена, г-н Гонсалес говорит, что проблемы района Ураба объясняются его расовой неоднородностью, а также тем, что он является ареной борьбы между двумя вооруженными группировками. Имеются в виду АНО (Армия национального освобождения), которая сдала оружие и была преобразована в новую политическую партию с названием "Esperanza, Paz y Libertad" (Надежда, мир и свобода), и РВСК (Революционные вооруженные силы Колумбии), которая насильственными методами противодействует реинтеграции участников партизанского движения в гражданское общество. Но жертвами этой борьбы являются не только члены общин коренного и чернокожего населения, — она отражается на всем населении. Правительство Колумбии проинформировало компетентные органы ООН о применяемых мерах наказания к виновникам совершенных бесчинств, будь то партизаны, военизированные группы или сотрудники сил правопорядка, а также о мерах, направленных на то, чтобы воспрепятствовать набору в вооруженные силы лиц младше 18 лет, которые зачастую являются представителями групп коренного населения. Г-н Гонсалес сообщит компетентным органам об озабоченности г-на ван Бовена по поводу исчезновения г-на Хосе Каседеса Гонсалеса.

8. Введение поста омбудсмена в соответствии с Конституцией 1991 года — очень важный этап в развитии правозащитного движения в Колумбии. Омбудсмен по закону имеет право обращаться в суд с требованием о защите. Любой гражданин может начать эту процедуру, которая позволяет ему требовать возмещения ущерба, если он считает, что его конституционные права были или могут быть нарушены. Правительство Колумбии готово к международному сотрудничеству в области прав человека и уже получило от Норвегии помощь для лиц, перемещенных внутри страны в связи с разгулом насилия, причем речь идет не только о представителях этнических меньшинств.

9. Г-н МУРИЛЬО МАРТИНЕС (Колумбия) говорит, что правительство Колумбии приняло важные меры для борьбы с дискриминацией в области культуры и в социальной сфере, от которой, по мнению Андской комиссии юристов, продолжают страдать некоторые общины коренного населения и афро-колумбийские общины. Тем не менее, по его мнению, результаты можно будет оценивать лишь в отдаленном будущем. На первом этапе важно учесть специфику и потенциальные возможности каждой общины и улучшить существующие программы «этнического воспитания», которые призваны обеспечить реализацию устремлений этнических групп с учетом их культурных ценностей.

10. По поводу уголовных санкций, применяемых в случае нарушения прав человека, г-н Мурильо Мартинес говорит, что прежде всего необходимо соотнести современные формы расовой дискриминации с контекстом колумбийских реалий. Действительно, в прошлом в латиноамериканских странах существовало рабство, и сейчас здесь по-прежнему можно найти некоторые завуалированные формы расовой дискриминации, к которым невозможно подходить с точки зрения обычных представлений. Поэтому иногда бывает трудно наказывать некоторые действия и формы поведения, которые согласуются с обычаями, давно ставшими неотъемлемой частью культуры страны. Г-н Мурильо Мартинес приводит в качестве примера частые случаи явного противодействия некоторых родителей вступлению их ребенка в брак с лицом, принадлежащим к другой этнической группе. Здесь необходима очень большая педагогическая работа, и желательно, чтобы такие организации, как ООН, помогали стране бороться с существующими скрытыми и зачастую даже не осознаваемыми формами расизма, которые абсолютно неподконтрольны и которые невозможно пресечь.

11. В отношении компетенции специально созданных судов для общин коренного населения г-н Мурильо Мартинес уточняет, что законодательство Колумбии стало гораздо более прогрессивным, поскольку оно позволяет судить представителей общин коренного населения, учитывая их культурные особенности. Разумеется, это право регламентируется, и в случае совершения представителем

коренного населения преступления, выходящего за рамки компетенции этих специальных судов, судебное разбирательство проходит в обычном суде.

12. Что касается права общин коренного населения на использование принадлежащих им природных ресурсов и их самостоятельности в этом вопросе, то в законодательстве содержится довольно много положений, которые запрещают эксплуатацию природных ресурсов на территории такой общины без ее согласия и гарантируют ее права. Эти положения применяются весьма эффективно. Процесс наделения землей общин чернокожего населения, предусмотренный в законе № 70 1993 года в рамках сельскохозяйственной реформы, регулируется положениями указа от 12 октября 1995 года, то есть реформа началась совсем недавно. Уже создано несколько общинных советов. В связи с этой реформой, безусловно, возникает ряд социальных и экономических проблем из-за столкновения интересов крупных предприятий, эксплуатирующих природные богатства этих районов, и местных общин, которым это право должно принадлежать, но, несмотря на временные трудности, она позволит обеспечить более рациональное распределение ресурсов, создав более благоприятные условия для общин коренного населения.

13. На вопрос о том, являются ли *resguardos* резервациями, г-н Мурильо Мартинес отвечает негативно. *Resguardos* — это земли, находящиеся в коллективном владении общин коренного населения, которые были выделены им для того, чтобы они могли сохранять и развивать свои культурные и социальные традиции. Эти общины пользуются полной свободой передвижения по всей территории страны. Их право на владение этими землями является неотъемлемым и незыблемым. Важно отметить, что выдача разрешений на эксплуатацию природных ресурсов на данных землях была заморожена до принятия указа от 12 октября 1995 года, с тем чтобы защитить права общин чернокожего населения, которые должны будут получить эти земли. Следует также знать, что право коллективного владения у общин чернокожего населения вполне согласуется с правом индивидуальной собственности.

14. Применение юридически признанного принципа равенства в трудовых отношениях, в соответствии с которым каждый человек имеет равные права в области занятости и труда, нередко на практике сопряжено с трудностями из-за действия факторов структурного порядка, которые объясняются историей страны. Вероятно, следует принять конкретные меры для обеспечения гарантий эффективного выполнения положений законодательства, как это было сделано при урегулировании вопроса о приеме в университеты.

15. Наконец, отвечая на другой вопрос Комитета, г-н Мурильо Мартинес уточняет, что общины чернокожего населения весьма благосклонно откликнулись на предложение правительства Колумбии участвовать в деятельности Консультативной комиссии высокого уровня, созданной для проверки выполнения положений закона № 70: явка их представителей на совещаниях Комиссии составляет в среднем 96,5%.

16. Г-н ГОНСАЛЕС (Колумбия), отвечая на ряд других вопросов членов Комитета, говорит, что предусмотренные механизмы обеспечения участия меньшинств в управлении делами государства функционируют эффективно. Несколько представителей чернокожего населения и два сенатора, избранные в специальном избирательном округе, представляют интересы коренного населения в Конгрессе. В его состав также входят другие парламентарии — представители коренного населения, которые были избраны в обычных избирательных округах.

17. Что касается проблем района, расположенного к северу от Сантардера, о которых упомянул г-н М. Ютсис, то делегация Колумбии готова предоставить Комитету всю имеющуюся в ее распоряжении информацию. В отношении проблем строительства плотины в районе Сину, г-н Гонсалес отмечает, что в настоящее время ведутся переговоры между представителями коренного населения и строителями этой плотины, которые пытаются найти компромиссное решение. Касаясь упомянутых г-жой Садик Али событий начала 1993 года, г-н Гонсалес уточняет, что район, в котором они произошли, — крайне сложный район с многочисленными проблемами, которые, в частности,

обусловлены присутствием в нем несовершеннолетних добытчиков золота, торговлей наркотиками и загрязнением окружающей среды. В любом случае, правительство принимает меры для защиты национальных меньшинств и проведет расследование факта гибели четырех представителей коренного населения, о котором упоминала г-жа Садик Али. Он ответит на просьбу, которая в этой связи была сформулирована в его адрес Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства и произвольным казням.

18. Отвечая на вопрос о том, существуют ли жилищные программы для общин коренного и чернокожего населения, г-н Гонсалес говорит, что, хотя в некоторых районах, например на востоке департамента Каука, принимаются конкретные меры, подлинно общенациональной жилищной политики в интересах общин коренного населения не выработано.

19. В заключение г-н Гонсалес отмечает, что на последнем совещании Рабочей группы по разработке проекта декларации о правах коренных народов в Женеве неправительственные организации приняли специальное заявление, в котором они привели Колумбию в качестве примера страны, где достигнут большой прогресс в деле реализации прав общин коренного населения. Он предлагает членам Комитета приехать в его страну, чтобы на месте самим убедиться в том, какой прогресс был в ней фактически достигнут.

20. Г-н ФЕРРЕРО КОСТА удовлетворен тем, что Колумбия явно настроена на диалог, а также ее пусть не полным, но содержательным докладом, который свидетельствует о значительном прогрессе в тех аспектах законодательства, которые представляют непосредственный интерес для Комитета. Несмотря на удовлетворенность информацией, содержащейся в пунктах 108—110 доклада, он хотел бы увидеть в следующем докладе дополнительные сведения о мерах наказания, предусмотренных за акты, связанные с расовой дискриминацией.

21. При всех его достоинствах доклад Колумбии все же страдает определенными недостатками. Так, например, в нем не объясняется, как на практике применяются принятые нормы, особенно вытекающие из новой Конституции. Было бы интересно увидеть в следующем периодическом докладе конкретную информацию о том, какие последствия имела новая Конституция для чернокожего и коренного населения, и в частности о том, в каких конкретных случаях был вынужден вмешиваться омбудсмен; какое практическое влияние оказало на соответствующую часть населения создание Национального совета по вопросам политики в отношении коренных народов и Национального совета планирования, о которых упоминалось соответственно в пунктах 56 и 57 доклада. Было бы также неплохо, если бы в нем были более подробно описаны механизмы обеспечения автономии территориальных образований, о которых говорится в пункте 5.

22. С другой стороны, г-н Ферреро Коста обеспокоен ответом Колумбии на вопрос, касающийся применения статьи 4 Конвенции. Ему видится здесь недоразумение, поскольку выполнение данной статьи — а это обязанность государств-участников — не предполагает существования расистских организаций. При отсутствии таких организаций должны применяться меры профилактического характера. Так, впрочем, и поняли эту проблему Перу и Эквадор. В этой связи важно сказать следующее: Комитет, конечно, признает, что нарушения прав человека допускают как неправительственные структуры, так и должностные лица государственных органов, однако он не делает из этого вывода, что правительство Колумбии систематически проводит политику поощрения нарушений прав человека.

23. Г-н Ферреро Коста рекомендует подготовить для всех правозащитных органов общий документ с описанием положения в Колумбии после принятия там новой Конституции, включив в него конкретные сведения о практическом применении нового законодательства.

24. Г-н Ферреро Коста отмечает, что Колумбия еще не сделала заявления, предусмотренного в статье 14, и настоятельно предлагает правительству Колумбии изучить этот вопрос, последовав примеру четырех других стран Латинской Америки. Он также просит правительство Колумбии рассмотреть вопрос о возможной ратификации поправки к статье 8 Конвенции.

25. Г-жа ЗУ просит делегацию Колумбии сообщить точное число депутатов парламента — представителей коренного и чернокожего населения. Что касается предложения в адрес Комитета направить своего представителя в Колумбию, то, как ей представляется, если Центр не в состоянии финансировать такую поездку, члены Комитета и сама Колумбия могли бы поискать другие источники финансирования.

26. Г-н ван БОВЕН говорит, что, вопреки тому, что, видимо, считает г-н Гонсалес, некоторые вопросы, вызывающие беспокойство у других правозащитных органов, в том числе акты насилия, входят также и в компетенцию Комитета, поскольку эти нарушения затрагивают представителей конкретных групп; последствиями этих нарушений нельзя пренебречь, даже если некоторые жертвы пострадали от них не как представители чернокожего или коренного населения. Комитет присоединяется к тем органам, которые потребовали расследования этих бесчинств.

27. С другой стороны, вызывает сожаление, что Комитет до сих пор не получил от Колумбии ответа на вопрос о ее отношении к заявлению, предусмотренному в статье 14 Конвенции. Выступив с таким заявлением, Колумбия лишь продолжила бы движение, начатое ратификацией Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах. Вопрос о ратификации Колумбией поправки к статье 8 Конвенции также еще не решен. Нужно надеяться, что ожидания Комитета скоро оправдаются.

28. В заключение г-н ван Бовен настоятельно просит Колумбию в максимальной степени учесть в ее следующем докладе общие выводы и замечания Комитета, чего в случае других периодических докладов сделано не было.

29. Г-н де ГУТТЕС вначале поднимает вопрос о положении беспризорных детей, которые, как правило, относятся к чернокожим или афро-колумбийским меньшинствам. Он спрашивает, что делает правительство для их защиты от насильственного призыва и от бесчинств, жертвами которых они являются. Г-н де Гуттес хотел бы получить больше информации о программе по юридическим системам коренных народов, о которой говорится в пункте 59 доклада, и более конкретные сведения о характере, функционировании, компетенции и круге ведения органов, занимающихся делами коренных народов.

30. Г-н ЮТСИС выражает удовлетворение по поводу того, что г-н Гонсалес предложил Комитету направить одного из своих представителей в Колумбию. Он думает, что Центр по правам человека должен быть в состоянии предоставить Комитету ресурсы, необходимые для финансирования этой поездки.

31. Повторяя, что нельзя утверждать, будто Колумбия проводит расистскую политику, г-н Ютсис объясняет трудности коренных и чернокожих общин экономическим положением. Проведя собственное обследование, он, в частности, узнал, что из 20 000 студентов государственного университета представителями коренного населения являются менее 180 человек, причем диплом в 1995 году получили лишь 8 из них; в общинах коренного населения среди новорожденных доля недоношенных детей очень высока; от некоторых из этих общин до первого источника воды нужно идти пять километров; весьма часты случаи возникновения эпидемий холеры и лихорадки денге.

32. Г-на Ютсиса сильно беспокоит и другая проблема — проблема осуществления статьи 7 Конвенции, поскольку она связана с «дискриминационной культурой». Впрочем, в этом плане проблемы характерны не только для Колумбии, — они являются следствием практически повсеместно наблюдаемой тенденции. Элементы такой культуры часто распространяются средствами массовой информации, которые увековечивают некоторые незрелые идеи. Например, г-н Ютсис смог сам убедиться в том, что во многих телевизионных программах малоимущих персонажей играют актеры со смуглым лицом. Он хотел бы увидеть в следующем докладе Колумбии свежую информацию об осуществлении статьи 7 Конвенции.

33. Г-н ГОНСАЛЕС убежден в том, что следующий доклад его страны даст основания утверждать, что в ней достигнут значительный прогресс в области прав человека. Уже сейчас он может сказать, что омбудсмен принялся за работу; некоторые из его докладов даже изучаются правозащитными органами системы ООН.

34. Что касается Национального совета по вопросам политики в отношении коренных народов и Совета планирования, то они уже достигли конкретных результатов, и в сообщениях, сделанных накануне и во время текущей сессии, была фактически представлена новая модель защиты основных прав колумбийцев. Результаты такой институционализации защиты основных прав будут более четко показаны в следующем периодическом докладе. Реальная автономия территориальных образований, являющаяся одним из непосредственных результатов осуществления статьи 1 Конституции, также будет показана в нем более четко.

35. По поводу конкретных положений, предусмотренных в статье 4 Конвенции, г-н Гонсалес говорит, что он непременно передаст своему правительству замечания Комитета, подчеркивая при этом, что положения более общего порядка уже сейчас осуществляются вполне эффективно. В следующий доклад будут также дополнительно включены наиболее важные из тех сведений, которые уже были представлены другим правозащитным органом; в нем также будет отражено отношение Колумбии к заявлению, предусмотренному в статье 14, и к изменению статьи 8.

36. В то же время в нем вряд ли будет приведено точное число депутатов от общин чернокожего или коренного населения в совещательных органах страны, так как они весьма многочисленны и не всегда выдвигаются именно как представители коренного населения. Кроме того, характерной чертой Колумбии является метисация, и депутаты, независимо от цвета их кожи, получают свое место благодаря воле народа после равной борьбы с другими кандидатами.

37. Что касается поездки в Колумбию представителя Комитета, то г-н Гонсалес предлагает обратиться к его правительству с предложением выделить на нее соответствующие средства, дополнив ими финансовые ресурсы Центра по правам человека.

38. В отношении разгула насилия, с которым пытается покончить правительство, нужно уточнить, что от него страдают все граждане, независимо от цвета их кожи, экономического положения или возраста.

39. Проблема беспризорных детей, затрагивающая все этнические группы населения, особенно остро стоит в Боготе и объясняется социально-экономическим положением в стране в целом и исходом сельского населения в частности. Государство, действуя, в частности, через Колумбийский институт охраны семьи, старается решить эту трудную проблему и уже добилось первых положительных результатов в этой области. Что касается групп, оказавшихся маргинализированными из-за сложившегося в обществе положения, то правительство уже разработало различные программы с целью оказания им помощи.

40. В отношении доступности высшего образования для представителей коренного и чернокожего населения следует уточнить, что Национальный университет Колумбии, являющийся государственным учреждением, нерепрезентативно отражает положение в стране в целом. Действительно, имеются

частные университеты с меньшей, чем в государственных, стоимостью обучения, где учатся многие студенты — представители афро-колумбийских общин и общин коренного населения. В качестве примера можно привести Свободный университет Колумбии и Университет Кауки.

41. Что касается системы здравоохранения, то проблемы питания, существующие в общинах коренного населения, действительно порождают такие болезни, как туберкулез. Снять остроту этих проблем призваны план социального развития (El salto social) и программа поддержки коренных народов, разработанная министерством здравоохранения и труда. Нужно будет также улучшить питьевое водоснабжение населения, живущего в полупустынном районе Гуахира, с тем чтобы там можно было бороться с такими болезнями, как холера и лихорадка денге.

42. Для борьбы с предрассудками, способствующими расовой дискриминации, правительство будет принимать меры к тому, чтобы в полной мере выполнить положения статьи 7 Конвенции.

43. В заключение г-н Гонсалес заверяет Комитет в том, что Колумбия надлежащим образом учтет его высказывания и замечания, а также его рекомендации, в частности по поводу статьи 14 Конвенции, и будет продолжать выполнять лежащие на ней обязательства по Конвенции.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию Колумбии за плодотворный диалог с Комитетом. Он говорит, что Комитет завершил первую часть рассмотрения седьмого доклада Колумбии.

45. Делегация Колумбии покидает места за столом Комитета.

Проект письма Председателю Комитета против пыток (CERD/48/Misc.9) и проект письма Постоянному представителю Федеративной Республики Нигерии (CERD/48/Misc.8).

46. Г-н ФЕРРЕРО КОСТА предлагает внести, совместно с г-ном ван Бовеном, несколько изменений в проекты этих писем, а затем представить их Комитету на утверждение.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что при отсутствии возражений он будет считать, что Комитет принимает это предложение.

48. Предложение принимается.

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ (пункт 3 повестки дня) (продолжение)

49. Г-н РЕШЕТОВ, учитывая отсутствие г-на Диакону, задержавшегося в Румынии по семейным обстоятельствам, и то, что секретариат не смог связаться с ним, предлагает Комитету избрать третьим заместителем Председателя Комитета г-на Гарвалова.

50. Г-жа САДИК АЛИ, г-н ФЕРРЕРО КОСТА, г-н де ГУТТЕС поддерживают это предложение.

51. Г-н Гарвалов избирается заместителем Председателя путем аккламации.

РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 14 КОНВЕНЦИИ
(пункт 7 повестки дня)

52. Г-н ШМИДТ (Секретариат) напоминает, что в настоящее время на рассмотрении Комитета находятся два сообщения, касающиеся одного государства-участника. Поскольку это государство, несмотря на адресованные ему напоминания, так и не представило Комитету замечаний или объяснений, оно было проинформировано, что Комитет в любом случае рассмотрит вышеупомянутые сообщения на своей следующей сессии. Центр по правам человека также получил два других

сообщения. К сожалению, затрагиваемые в них государства-участники не сделали заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции.

53. Г-н ЮТСИС в связи с этим высказывает пожелание о том, чтобы Комитет начал обсуждение причин, в силу которых вышеупомянутое заявление сделали лишь 22 государства-участника. Он задает вопрос, не удерживают ли некоторые государства от того, чтобы сделать такое заявление, медлительность, с которой Комитет выносил решение по тем нескольким сообщениям, которые были ему представлены.

54. Г-н ШМИДТ (Секретариат) говорит, что Центр по правам человека тем не менее принял все меры для того, чтобы довести эту процедуру до государств-участников.

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что со своей стороны Комитет делает все возможное, чтобы убедить государства-участники в необходимости сделать такое заявление, и настаивает на том, чтобы государства-участники, согласившиеся с такой процедурой, широко информировали о ней.

56. Г-н ФЕРРЕРО КОСТА в этой связи высказывает пожелание о том, чтобы Комитет рассматривал сообщения не на закрытых заседаниях, как сейчас, а на открытых.

57. Как и г-н Ютсис, он считает целесообразным уменьшить продолжительность процедуры, даже если для этого потребуются изменить внутренний регламент Комитета, и предлагает с учетом этого рассмотреть оба упомянутых г-ном Шмидтом сообщения на нынешней сессии.

58. Г-н де ГУТТЕС спрашивает, не целесообразно ли Комитету на практике рассматривать некоторые сообщения, адресованные другим договорным органам, если секретариат выполняет роль своего рода регулятора в этой области.

59. Г-н ШМИДТ (Секретариат) говорит, что до настоящего времени Комитет никогда не выносил решений по сообщению, не ознакомившись с замечаниями соответствующего государства-участника, и что, возможно, было бы неразумно менять эту практику.

60. Что касается вопроса сроков, то в среднем на вынесение решения по представленным сообщениям у заседающего сейчас Комитета уходит меньше времени, чем у Комитета по правам человека.

61. В отношении числа сообщений следует напомнить, что Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах ратифицировало 87 государств, а заявление, предусмотренное в статье 22 Конвенции против пыток, сделало 40 государств.

62. Кроме того, когда автор сообщения направляет его в секретариат, не уточнив, какому Комитету он его адресует, что происходит крайне редко, секретариат дает этому лицу рекомендацию, но не может навязывать ему свое решение.

63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает, чтобы г-н Ферреро Коста рассмотрел, совместно с членами Комитета, которые этого пожелают, способы уменьшения длительности процедуры и сформулировал предложения в этом направлении на ближайшем заседании. При отсутствии возражений он будет считать, что Комитет принимает это предложение.

64. Предложение принимается.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что ответ шестнадцатого совещания государств-участников на письмо, адресованное ему Комитетом (CERD/SP/56) в соответствии с рекомендацией совещания

председателей договорных органов, по его мнению, вызывает большое разочарование и что Комитет должен будет извлечь в течение сессии необходимые уроки. Важно, чтобы на одном из последующих заседаний г-н Гарвалов, участвовавший в последнем совещании договорных органов в качестве Председателя Комитета, высказал свое мнение по этому вопросу.

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.